



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



15913/09 (Presse 328)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2973. samling i Rådet

Almindelige anliggender og eksterne forbindelser

Almindelige anliggender

Bruxelles, den 16. november 2009

Formand

Cecilia MALMSTRÖM
Sveriges Europaminister

* 2974. samling vedrørende eksterne forbindelser er omhandlet i en separat pressemeddelelse (15914/09).

P R E S S E

De vigtigste resultater af Rådets samling

*Rådet anmodede Kommissionen om at afgive udtalelse om **Albaniens ansøgning** om tiltrædelse af Den Europæiske Union.*

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

STRATEGI FOR BÆREDYGTIG UDVIKLING.....	7
EU-STRATEGI FOR VÆKST OG BESKÆFTIGELSE FOR TIDEN EFTER 2010	8
FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅD I DECEMBER.....	9

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*UDVIDELSE*

– Albanien - Ansøgning om EU-medlemskab - <i>Rådets konklusioner</i>	10
--	----

MENNESKERETTIGHEDER

– Religions- og trosfrihed - <i>Rådets konklusioner</i>	10
---	----

EKSTERNE FORBINELSER

– Cariforum/EU-råd.....	12
– Middelhavsunionens ministerkonference.....	12

ALMINDELIGE ANLIGGENDER

– Arbejdet i de forskellige rådssammensætninger	13
---	----

TRANSPORT

– Den integrerede havpolitik - <i>Rådets konklusioner</i>	13
---	----

MILJØ

– Farlige stoffer - Udvalgsprocedure	18
--	----

¹ Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Presse-tjenesten.

FORSKNING

- Aftale mellem EU og Algeriet om videnskabeligt og teknologisk samarbejde 19
- Samarbejdsaftale mellem EU og Brasilien om fusionsenergi 19
- ITER-forsøgsfusionsreaktorprojekt 19

LANDBRUG

- Aftale mellem EU og Ghana om handel med træprodukter 19
- Statistik over plantebeskyttelsesmidler 20

TOLDUNION

- Fritagelse for import- og eksportafgifter 20

ÅBENHED

- Aktindsigt 20

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Yves LETERME
Olivier CHASTEL

Udenrigsminister
Statssekretær for Europaspørgsmål

Bulgarien:

Rumiana JELEVA
Milen LYUTSKANOV

Udenrigsminister
Viceudenrigsminister

Den Tjekkiske Republik:

Jan KOHOUT
Helena BAMBASOVÁ
Marek MORA

Vicepremierminister og udenrigsminister
Viceudenrigsminister
Viceminister for Europaspørgsmål

Danmark:

Per Stig MØLLER

Udenrigsminister

Tyskland:

Guido WESTERWELLE
Werner HOYER
Wolf-Ruthart BORN

Viceforbunds-kansler samt forbundsudenrigsminister
Viceminister, Udenrigsministeriet
Statssekretær for Europaspørgsmål

Estland:

Urmas PAET

Udenrigsminister

Irland:

Dick ROCHE

Viceminister, Taoiseachs kontor og Udenrigsministeriet,
med særligt ansvar for Europaspørgsmål

Grækenland:

Dimitris DROUTSAS

Stedfortrædende udenrigsminister

Spanien:

Miguel Ángel MORATINOS
Ángel LOSSADA TORRES-QUEVEDO

Udenrigsminister og minister for udviklingssamarbejde
Statssekretær for udenrigsspørgsmål

Frankrig:

Pierre LELLOUCHE

Statssekretær med ansvar for Europaspørgsmål

Italien:

Franco FRATTINI
Vincenzo SCOTTI

Udenrigsminister
Statssekretær for udenrigsspørgsmål

Cypern:

Marcos KYPRIANOU

Udenrigsminister

Letland:

Māris RIEKSTIŅŠ

Udenrigsminister

Litauen:

Vygaudas UŠACKAS
Evaldas IGNATAVICIUS

Udenrigsminister
Viceudenrigsminister

Luxembourg:

Jean ASSELBORN

Marie-Josée JACOBS

Vicepremierminister samt udenrigs- og indvandringsmini-
ster
Minister for familiespørgsmål og integration samt ligestil-
lingsminister

Ungarn:

Péter BALÁZS
László VÁRKONYI

Udenrigsminister
Statssekretær (med særligt ansvarsområde), Udenrigsmini-
steriet

Malta:

Tonio BORG

Vicepremierminister og udenrigsminister

Nederlandene:

Frans TIMMERMANS

Europaminister

Østrig:

Michael SPINDELEGGER

Forbundsminister for europæiske og internationale spørgsmål

Polen:Radosław SIKORSKI
Mikołaj DOWGIELEWICZUdenrigsminister
Statssekretær, Kontoret for Udvalget for Europæisk Integration**Portugal:**Luis AMADO
Pedro LOURTIEMinistro de Estado, udenrigsminister
Statssekretær for Europaspørgsmål**Rumænien:**Bogdan MAZURU
Doru Romulus COSTEAStatssekretær for Europaspørgsmål
Statssekretær for internationale spørgsmål**Slovenien:**Samuel ŽBOGAR
Mitja GASPARIUdenrigsminister
Minister uden portefølje, med ansvar for vækst og Europaspørgsmål**Slovakiet:**Miroslav LAJČÁK
Olga ALAGAYEROVAUdenrigsminister
Statssekretær, Udenrigsministeriet**Finland:**Alexander STUBB
Paavo VÄYRYNEN
Astrid THORSUdenrigsminister
Minister for udenrigshandel og udviklings samarbejde
Migrations- og Europaminister**Sverige:**

Cecilia MALMSTRÖM

Europaminister

Det Forenede Kongerige:

Chris BRYANT

Viceeuropaminister og statssekretær, Udenrigsministeriet

Kommissionen:

Margot WALLSTRÖM

Næstformand

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

STRATEGI FOR BÆREDYGTIG UDVIKLING

Rådet havde en orienterede debat om gennemførelsen af Rådets strategi for bæredygtig udvikling med henblik på Det Europæiske Råds gennemgang af strategien på mødet den 10.-11. december.

Bæredygtig udvikling er et overordnet begreb, og det er hensigten, at strategien, der blev fornyet i 2006, skal være ledetråd for alle EU's politikker og aktioner, som kræver, at de økonomiske, miljømæssige og sociale politikker udformes og gennemføres på en gensidigt forstærkende og velkoordineret måde.

Dette års gennemgang er baseret på en toårig statusrapport fra Kommissionen om strategiens gennemførelse på EU-plan og i medlemsstaterne ([12453/09](#)). Formandskabet har til hensigt at forelægge en rapport for Det Europæiske Råd i december.

Selv om EU har integreret prioriteter for bæredygtig udvikling i en bred vifte af politikker, påpeges det i Kommissionens rapport, at en ubæredygtig tendens fortsat ses inden for mange områder, navnlig efterspørgsel efter naturressourcer, tab af biodiversitet, energiforbruget inden for transport og global fattigdom. Og en række nye udfordringer dukker op, såsom tilpasning til klimaforandringerne, fødevarerikkerhed, arealudnyttelse, de offentlige finansers bæredygtighed og den internationale dimension af bæredygtig udvikling.

Rådets debat fokuserede på, hvilke områder man skal vælge at give den højeste prioritet, og på betragtninger vedrørende styring, overvågning og opfølgning, herunder sammenhæng med andre EU-strategier.

EU-STRATEGI FOR VÆKST OG BESKÆFTIGELSE FOR TIDEN EFTER 2010

Rådet havde en orienterende debat om forberedelsen af en ny EU-strategi for vækst og beskæftigelse for tiden efter 2010 efter udløbet af den nuværende strategi, der blev lanceret af Det Europæiske Råd i Lissabon i 2000.

Kommissionen forventes at forelægge forslag i begyndelsen af 2010 til en efterfølger for Lissabonstrategien. Rådets debat og det forberedende arbejde, der er iværksat i andre rådssammensætninger, vil føre frem til en mere formel forberedelse af den nye strategi under det kommende spanske formandskab (januar-juni 2010).

Debatten var fokuseret om to brede emner:

- nøgleprioriteter for den nye strategi og de elementer, der er nødvendige for at det skal kunne lykkes at komme ud af den økonomiske og finansielle krise og leve op til målsætningerne
- måder at forbedre tilrettelæggelse og arbejdsmetoder på, således at ejerskab og den nye strategis effektivitet styrkes.

FORBEREDELSE AF DET EUROPÆISKE RÅD I DECEMBER

Rådet drøftede et forslag til kommenteret dagsorden, som formandskabet havde udarbejdet, for Det Europæiske Råds møde den 10.-11. december ([15525/09](#)).

Det vil forberede mødet i nærmere detaljer på samlingen den 7.-8. december.

De spørgsmål, som Det Europæiske Råd skal tage op, omfatter:

- institutionelle spørgsmål
- den økonomiske og finansielle situation samt beskæftigelsessituationen
- retlige og indre anliggender (Stockholmprogrammet)
- klimaændringer.

Forslaget til kommenteret dagsorden vil danne grundlag for udkastet til konklusioner fra Det Europæiske Råd, som skal udarbejdes af formandskabet og forelægges for De Faste Repræsentanters Komité forud for samlingen i Rådet den 7.-8. december.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

UDVIDELSE

Albanien - Ansøgning om EU-medlemskab - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Den 28. april 2009 forelagde præsident Bamir TOPI og premierminister Sali BERISHA Republikken Albaniens ansøgning om medlemskab af Den Europæiske Union. Rådet har besluttet at gennemføre proceduren i artikel 49 i traktaten om Den Europæiske Union. Kommissionen opfordres derfor til at afgive udtalelse.

Rådet erindrer om den fornyede enighed om udvidelse, som den kommer til udtryk i konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde den 14.-15. december 2006, og bekræfter, at det vestlige Balkans fremtid ligger i Den Europæiske Union. Det gentager, at det enkelte lands fremskridt hen imod EU afhænger af dets egen indsats for at opfylde Københavnskriterierne og betingelserne i stabiliserings- og associeringsprocessen. Rådet erindrer om sine konklusioner fra 8.-9. december 2008 og bemærker, at det er afgørende for EU's vurdering af en medlemskabsansøgning, at ansøgerlandet på tilfredsstillende måde har efterlevet sine forpligtelser i henhold til sin stabiliserings- og associeringsaftale (SAA), herunder dennes handelsrelaterede bestemmelser."

MENNESKERETTIGHEDER

Religions- og trosfrihed - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet bekræfter, at det er Den Europæiske Union magtpåliggende at fremme og beskytte religions- og trosfrihed.

Rådet minder om, at alle personer har lige ret til tanke-, samvittigheds-, religions- og trosfrihed. Det er en grundlæggende frihedsrettighed, der omfatter alle religioner og trosretninger, herunder også dem, der ikke traditionelt har været praktiseret i et givet land, overbevisninger tilhørende religiøse mindretal samt ikke-teistiske og ateistiske overbevisninger. Friheden indebærer også ret til af egen fri vilje at vælge, ændre eller afsværge sin religion eller sin tro.

Rådet understreger, at staterne har pligt til at beskytte alle, herunder også personer, der tilhører religiøse mindretal, mod diskrimination, vold og andre overgreb. Staterne skal sikre, at deres lovgivningssystemer yder alle uden undtagelse passende og effektive garantier for tanke-, samvittigheds-, religions- og trosfrihed.

Rådet fordømmer alle former for intolerance mod personer på grund af deres religion eller tro. Rådet beklager, at diskrimination på grund af religion eller tro fortsat eksisterer i alle verdens religioner, og at personer, der tilhører bestemte religionssamfund, herunder religiøse mindretal, stadig kan nægtes deres menneskerettigheder i mange lande. Rådet er foruroliget over beretningerne om den seneste tids eskalerende stærkt voldelige handlinger imod personer, der tilhører religiøse mindretal, og udtrykker bekymring over den sårbare situation, som de står i mange steder rundt omkring i verden.

Rådet er dybt bekymret over, at lande, der har en lovgivning om krænkelse af religioner, ofte har anvendt denne lovgivning til at mishandle religiøse mindretal og begrænse ytringsfriheden og religions- og trosfriheden. Rådet understreger, at den internationale menneskerettighedslovgivning beskytter personer og grupper af personer, og gentager i denne forbindelse, at krænkelse af religioner ikke er omfattet af begrebet menneskerettigheder. Rådet minder om, at menneskerettighederne er et overordnet begreb i forhold til forskellene mellem religioner, og det understreger, at ingen begrænsninger af disse rettigheder må foretages i religionens navn, og at religionen aldrig må anvendes til at retfærdiggøre eller tolerere begrænsning eller krænkelse af den enkeltes rettigheder. EU vil fortsat afvise ethvert forsøg på at gøre dette.

Rådet understreger, at religions- og trosfrihed er uløseligt forbundet med menings- og ytringsfriheden. Menings- og ytringsfriheden er nødvendig for at skabe pluralistiske, tolerante, fordomsfrie og demokratiske samfund. Ytringsfriheden indebærer en fri debat og udveksling af idéer, formidling af oplysninger om overtrædelser af menneskerettighederne og ansvarliggørelse samt mediernes, pressens, fjernsynets, internettets og andre nye mediers uafhængighed, og spiller dermed en vigtig rolle i kampen mod intolerance.

Rådet understreger den strategiske betydning, som religions- og trosfriheden og imødegåelsen af religiøs intolerance spiller, og bekræfter, at det har til hensigt at fortsætte med at prioritere spørgsmålene højt i Den Europæiske Unions menneskerettighedspolitik. Rådet opfordrer de relevante rådsorganer til at evaluere EU's nuværende initiativer og til, hvor det er relevant, at udarbejde forslag til, hvordan man kan fremme religions- og trosfrihed i bilaterale forbindelser og i en multilateral kontekst."

EKSTERNE FORBINELSER

Cariforum/EU-råd

Rådet vedtog to afgørelser om oprettelse af et fælles Cariforum/EU-råd som fastsat i en økonomisk partnerskabsaftale mellem Cariforum (15 stater i Caribien) og EU.

Afgørelserne vedrører EU's holdning til

forretningsordenen for Det Fælles Cariforum/EF-råd, Cariforum/EF-udvalget for Handel og Udvikling og de særlige udvalg, der er omhandlet i den økonomiske partnerskabsaftale ([14871/09](#));

medlemskab af Det Rådgivende Cariforum/EU-udvalg og udvælgelse af repræsentanter for organisationer ([14872/09](#)).

Middelhavsunionens ministerkonference

Rådet vedtog EU-retningslinjer med henblik på Middelhavsunionens ministerkonference om miljø, der skal afholdes den 26.-27. november i Dubrovnik, Kroatien.

Middelhavsunionens fjerde miljøministerkonference vil give lejlighed til at vurdere fremskridt i forbindelse med "Horizon 2020"-tiltaget¹ og Middelhavsunionens projekter. Mødet, hvori de 43 lande i Middelhavsunionen deltager, vil også give mulighed for at tilnærme holdningerne til hinanden forud for klimamødet i København.

Siden Euro-Middelhavsmiljøministrenes sidste konference er bekæmpelse af forurening og opnåelse af en god miljøtilstand for alle farvande omkring EU blevet nedfældet i EU-lovgivningen ved et rammedirektiv om havstrategi. Direktivet, der trådte i kraft i 2008, henstiller til øget samarbejde mellem de EU-lande, der deler en havregion, samt nabolandene.

¹ http://ec.europa.eu/environment/enlarg/med/horizon_2020_en.htm

ALMINDELIGE ANLIGGENDER

Arbejdet i de forskellige rådssammensætninger

Rådet noterede sig en rapport om drøftelserne i de forskellige sammensætninger ([15499/09](#)).

TRANSPORT

Den integrerede havpolitik - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet for Den Europæiske Union,

SOM HENVISER TIL

- Kommissionens meddelelse om en integreret EU-havpolitik samt handlingsplan fremlagt den 10. oktober 2007
- formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råds møde den 14. december 2007
- Rådets konklusioner af 8. december 2008 om den integrerede havpolitik
- Kommissionens statusrapport af 15. oktober 2009 om EU's integrerede havpolitik,

SOM ANERKENDER de resultater, der er beskrevet i statusrapporten, og BEKRÆFTER validiteten af den integrerede tilgang til maritime anliggender,

SOM ANERKENDER nødvendigheden af at holde gang i udviklingen af EU's integrerede havpolitik og tage fat på de væsentlige mellem- og langsigtede udfordringer omkring miljøbeskyttelse, søfartssikkerhed og maritim sikring, økonomisk vækst, gode arbejdspladser og velvære; SOM ANERKENDER, at de akkumulerede virkninger af klimaændringerne og den økonomiske krise især i særlig høj grad mærkes i den maritime verden; SOM UNDERSTREGER betydningen af yderligere at øge det maritime Europas økonomiske potentiale inden for principperne om bæredygtighed i overensstemmelse med havstrategirammedirektivet, forbedre effektiviteten af staternes indsats på havene og arbejde videre med at finde synergier for at øge den økonomiske vækst og opnå større miljømæssig stabilitet, uden at glemme den integrerede havpolitik's sociale dimension,

SOM ANERKENDER, at den prioritet, der tildeles oceanerne, havene og kystregionerne ved fastlæggelsen af EU's politik, giver betydelige resultater; SOM navnlig BEMÆRKER, at der sker fremskridt inden for områder, der er relevante for bæredygtig udvikling af oceanerne, havene og kystregionerne, såsom havmiljøbeskyttelse⁵, søtransport, forskning, vedvarende energikilder og fiskeri,

SOM PÅ NY BEKRÆFTER, at tværgående politikredskaber er yderst vigtige for at fremme en bæredygtig økonomisk udvikling, miljøovervågningen, sikkerheden og håndhævelsen af lovene på Europas oceaner og have samt i Europas kystregioner på grundlag af en økosystemtilgang og en bedre integrering af disse spørgsmål; SOM FREMHÆVER, at maritim fysisk planlægning kombineret med en stadig voksende marin viden kan bidrage til betydelige økonomiske investeringer, igangsætte nye innovative projekter og betydeligt forbedre den måde, hvorpå havarealerne forvaltes, og i den forbindelse bevare deres økosystemer; SOM ANERKENDER, at tværsektoriel integrering af havovervågningen vil gøre arbejdet med at nå væsentlige politiske mål mere effektivt samt lette handelen og fremme EU's og medlemsstaternes økonomiske interesser,

SOM ANERKENDER, at havområdestrategier er nøglen til vellykket gennemførelse af den integrerede havpolitik, i det omfang de repræsenterer en ekstra gevinst og er et redskab, der kan tilpasses til de specifikke geografiske, klimatiske, økonomiske og politiske forhold i hver enkelt havregion; SOM BETONER, at samarbejde med og mellem medlemsstater og regioner, som deler et havområde - og med tredjelande, når det er relevant og hensigtsmæssigt - er en afgørende faktor for succes,

SOM UNDERSTREGER, at gennemførelsen og videreudviklingen af den integrerede havpolitik på baggrund af den nuværende økonomiske afmatning burde lægge fornyet vægt på bæredygtig økonomisk vækst, beskæftigelse og innovation på en miljøeffektiv måde,

SOM FREMHÆVER nødvendigheden af at udvikle forbindelser mellem Europas klimapolitik og den integrerede havpolitik gennem udvikling af en strategi for tilpasning til klimaændringer i kyst- og havområder med det sigte at beskytte kystinfrastrukturer og bevare havets biodiversitet,

SOM UNDERSTREGER, at EU også skal gennemføre handlingsplanen for det europæiske søtransportområde uden barrierer som anført i Rådets konklusioner for at fremme samordnet modalitet, lette søtransport, gennemføre begrebet sømotorveje, forbedre EU-programmet for nærskibsfart og fremme territorial samhørighed; SOM ANERKENDER nødvendigheden af at finde veje og midler til yderligere at fremme gode arbejdspladser til søs og stimulere den europæiske handelsflådes konkurrenceevne, samtidig med at man fortsat resolut fremmer indførelsen af rene skibsteknologier,

SOM ANERKENDER, at EU og medlemsstaterne har spillet en væsentlig rolle i styrkelsen af den globale havforvaltning, som det f.eks. ses i forbindelse med bekæmpelse af piratvirksomhed eller ødelæggende fangstmetoder og beskyttelse af sårbare økosystemer, og fortsat bør gøre det,

1. HILSER det stærke engagement i integreret havforvaltning i medlemsstaterne VELKOMMEN; OPFORDRER medlemsstaterne og Kommissionen til fortsat at gennemføre og videreudvikle en samlet strategi for vækst, job og bæredygtighed for oceanerne, havene og de europæiske kystregioner under behørig iagttagelse af subsidiaritets- og proportionalitetsprincippet og på grundlag af en fortsat kraftig inddragelse af interesseparterne;
2. SER FREM TIL videreførelsen af den regelmæssige strategiske dialog mellem Kommissionen og medlemsstaterne om den integrerede havpolitik i High Level Focal Points Group under ledelse af formandskabet;
3. MINDER OM, at Det Europæiske Råd har hilst havstrategirammedirektivet velkommen som den integrerede havpolitik's miljøsøjle; ANERKENDER rammedirektivet - med den økosystembaserede tilgang til forvaltning af de menneskelige aktiviteter som overordnet princip - som et grundlag for mere vellykket udvikling af alle maritime aktiviteter inden for principperne om bæredygtighed i overensstemmelse med rammedirektivet under hensyntagen til aktiviteterens akkumulerede virkninger, og UNDERSTREGER nødvendigheden af, at nuværende og fremtidige generationer integrerer bæredygtig udnyttelse af havets goder og serviceydelser i beslutningstagningen;

4. OPFORDERER Kommissionen til at aflægge rapport om resultaterne af drøftelserne om køreplanen for maritim fysisk planlægning og til i begyndelsen af 2010 at fremkomme med initiativer, der tager sigte på at fremme udvikling og anvendelse af en maritim fysisk planlægning, der er økosystemorienteret, og som i lyset af øgede økonomiske aktiviteter til søs kan hjælpe med til at koordinere og afveje sektorspecifikke interesser med henblik på at bidrage til en bæredygtig udnyttelse og udvikling af de europæiske havområder;
5. NOTERER nødvendigheden af at arbejde videre med at finde synergier mellem den europæiske energipolitik og den integrerede havpolitik ved at fremme energiproduktion fra havet, navnlig vedvarende energikilder, ikke kun offshore vindenergi, men også bølge-, tidevands- og havstrømsenergi samt energi baseret på termiske gradienter;
6. HILSER MED TILFREDSHED den fortsatte gennemførelse af EU's strategi for havforskning og maritim forskning, der skal tilvejebringe videnbasen for gennemførelsen af den integrerede havpolitik. Strategien bør støtte fastlæggelsen af politikken i relation til havstrategirammedirektivet og arbejdet med maritim fysisk planlægning; UNDERSTREGER, at bestræbelserne også bør fremme innovation ved at kortlægge den økonomiske værdi af havets goder og serviceydelser, herunder økosystemydelser, og ved at udvikle centrale havteknologier og udforske fremtidige markedspotentialer i forbindelse med maritime klynger; OPFORDERER Kommissionen til at fremsætte forslag vedrørende forvaltning af havforskning og maritim forskning med henblik på at forbedre beslutningstagernes udnyttelse af den videnskabelige viden og sikre en koordineret og vedvarende udvikling af havforskningsinfrastrukturen på EU-plan;
7. HILSER MED TILFREDSHED tanken om at indføre en integreret tilgang til havovervågning gennem en fælles ramme for informationsudveksling;
8. NOTERER SIG formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råds møde om EU's strategi for Østersøområdet;
9. HILSER den fremlagte tilgang for Middelhavsområdet baseret på en integreret havpolitik VELKOMMEN og OPFORDERER TIL yderligere dialog og samarbejde for at forbedre forvaltningen af havarealet og kystområderne i Middelhavsområdet under hensyntagen til dets subregioner; FREMHÆVER, at man i det omfang, det er nødvendigt og hensigtsmæssigt, snarest bør gå ind i en dialog med naboerne i Middelhavsområdet vedrørende dette spørgsmål, under hensyntagen til De Forenede Nationers havretskonvention (UNCLOS);

10. TILSKYNDER TIL yderligere dialog for at styrke det samarbejde, der bygger på Sortehavs-synergien, og dettes relevans for den integrerede havpolitik;
11. OPFØRDRER TIL yderligere udvikling af de strategiske tilgange til regionale havområder, når der er et ønske herom og udsigt til klare ekstra fordele herved, under hensyntagen til de hidtidige erfaringer med de nuværende strategier, og til en god og hurtig gennemførelse af de konkrete aktioner under disse specifikke strategier, bl.a. ved at oprette relevante pilotprojekter, idet der også tilstræbes synergier med andre EU-instrumenter og -midler såsom samhørighedspolitikken, naboskabspolitikken og de eksterne forbindelser, og den regionale dimension i gennemførelsen af havstrategirammedirektivet;
12. HILSER forelæggelsen af Kommissionens meddelelse "Udvikling af den internationale dimension i EU's integrerede havpolitik" VELKOMMEN og ANERKENDER betydningen af dialogen på internationalt plan om en integreret havpolitik og andre havspørgsmål i de kompetente fora, herunder ratifikation og gennemførelse af UNCLOS og relevante eksisterende internationale konventioner baseret på UNCLOS;
13. MINDER OM de retningslinjer med henblik på næste skridt hen imod en EU-politik for arktiske spørgsmål, som det har udstukket i forbindelse med Kommissionens meddelelse "EU og Den Arktiske Region";
14. UDTRYKKER sin tak til den italienske regering for at have afholdt en vellykket interesseparts-konference i forbindelse med Europas maritime dag den 19.-21. maj 2009 i Rom og til den spanske regering og regionalregeringen i Asturien for at ville afholde interesseparts-konferencen i forbindelse med Europas maritime dag i byen Gijon den 19.-21. maj 2010; NOTERER med tilfredshed, at en række medlemsstater tilbyder at være vært for konferencen fra 2011 og frem, og TILSKYNDER medlemsstaternes regeringer og interesseparterne til også at organisere decentrale arrangementer for at fejre Europas maritime dag over hele Europa;
15. OPFØRDRER Kommissionen, medlemsstaterne og de kommende formandskaber til at undersøge, hvilke muligheder og synergier der kan opnås ved yderligere udvikling af den integrerede tilgang til maritime anliggender;

16. OPFORDRER Kommissionen til med henblik på konsultation med medlemsstaterne og interesseparterne at gøre nærmere rede for sine planer med hensyn til den integrerede havpolitik i 2010 under iagttagelse af disse konklusioner, bl.a. med fornyet fokus på at opnå bæredygtig økonomisk vækst, beskæftigelse og innovation på en miljøeffektiv måde;
17. OPFORDRER Kommissionen til at fremsætte de nødvendige forslag til finansiering af aktioner under den integrerede havpolitik inden for rammerne af de nuværende finansielle overslag med sigte på ikrafttræden i 2011;
18. OPFORDRER Kommissionen til at forelægge en statusrapport om gennemførelsen af den integrerede havpolitik i god tid før Det Europæiske Råds møde i slutningen af 2012."

MILJØ

Farlige stoffer - Udvalgsprocedure

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af:

- en beslutning om tilpasning til den tekniske udvikling af bilaget til direktiv 2002/95/EF om farlige stoffer for så vidt angår en undtaget anvendelse af cadmium
- en forordning om ændring af bilag I til forordning (EF) nr. 689/2008 om eksport og import af farlige kemikalier
- direktiver om ændring af direktiv 98/8/EF (om biocidholdige produkter) med henblik på at optage warfarin, terbutryn, brodifacoum, magnesiumphosphid, der frigiver fosphin, og acrolein som aktive stoffer og at udvide optagelsen af aluminiumphosphid, der frigiver fosphin, og
- beslutninger om, at bestemte stoffer ikke optages i bilag I til direktiv 98/8/EF, og om fastsættelse af frister for indsendelse af dossierer for visse stoffer, der skal undersøges i forbindelse med et tiårigt arbejdsprogram.

FORSKNING

Aftale mellem EU og Algeriet om videnskabeligt og teknologisk samarbejde

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger med Algeriet om en aftale om videnskabeligt og teknologisk samarbejde.

Samarbejdsaftale mellem EU og Brasilien om fusionsenergi

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af indgåelsen af en (Euratom) samarbejdsaftale med Brasilien om forskning i fusionsenergi ([14268/09](#)).

Formålet med aftalen er til gensidig fordel at udbygge samarbejdet for at opnå den videnskabelige viden og teknologiske formåen, der er grundlaget for et fusionsenergisystem. Samarbejdet vil omfatte udveksling af oplysninger og forskere, tilrettelæggelse af seminarer og gennemførelse af fælles undersøgelser.

ITER-forsøgsfusionsreaktorprojekt

Rådet godkendte anvisninger til Kommissionen med henblik på et møde i ITER-Rådet under Den Internationale Fusionsenergiorganisation, der finder sted den 18.-19. november i Cadarache (Frankrig).

LANDBRUG

Aftale mellem EU og Ghana om handel med træprodukter

Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse og indgåelse af en frivillig partnerskabsaftale med Ghana om retshåndhævelse på skovbrugsområdet, god forvaltningspraksis og handel med træprodukter ([14356/09](#) + [14356/09](#) ADD 1).

Med aftalen skabes der en retlig ramme, der sikrer, at al import af træprodukter fra Ghana er produceret lovligt.

Statistik over plantebeskyttelsesmidler

Rådet vedtog en forordning om statistikker over plantebeskyttelsesmidler på grundlag af en tekst, der var opnået enighed om med Europa-Parlamentet under Parlamentets og Rådets forligsprocedure.

Forordningen fastlægger en fælles ramme for systematisk udarbejdelse af fællesskabsstatistikker om markedsføring og anvendelse af godkendte pesticider. Statistikkerne vil sammen med andre relevante data give medlemsstaterne mulighed for at udarbejde nationale handlingsplaner med kvantitative målsætninger, mål, foranstaltninger og tidsplaner med sigte på at nedbringe risici og virkninger for menneskers sundhed og miljøet i forbindelse med anvendelse af pesticider.

Målene kan dække forskellige områder som f.eks. arbejdstagerbeskyttelse, miljøbeskyttelse, pesticidrester, anvendelse af specifikke teknikker eller anvendelse i specifikke afgrøder. Statistikkerne vil også blive anvendt til at fastlægge harmoniserede risikoindikatorer som omhandlet i bilag IV til direktiv 2009/128/EC om bæredygtig anvendelse af pesticider ([3676/09](#)).

TOLDUNION

Fritagelse for import- og eksportafgifter

Rådet vedtog en kodificeret udgave af en forordning om fritagelse for import- og eksportafgifter ([12850/09](#)).

Den nye forordning træder i stedet for de forskellige retsakter, som er indarbejdet i forordning (EØF) nr. 918/83, samtidig med at den bevarer deres indhold fuldt ud.

ÅBENHED

Aktindsigt

Rådet vedtog svaret på genfremsat begæring 23/c/01/09, idet den finske og den svenske delegation stemte imod ([14694/09](#)).